

Translation



The following translation is of the Chinese Communist Party (CCP) proposal—approved at the Fifth Plenum of the 19th CCP Central Committee in late October 2020—on China's 14th Five-Year Plan. The plan proposal, covering the years 2021-2025, is unique among such documents in that it also includes basic economic objectives for 2035. The plenum proposal sets near-term priorities for PRC economic development, including for China's tech sector and emerging industries. In keeping with previous plenum proposals, this document does not delineate any quantitative measures for success, leaving these specifics to be determined by subsequent plans.

Title

(Authorized Release) Proposal of the Central Committee of the Chinese Communist Party on Drawing Up the 14th Five-Year Plan for National Economic and Social Development and Long-Range Objectives for 2030

(授权发布) 中共中央关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议

Source

Xinhua News Agency (新华社), November 3, 2020. Xinhua is China's state press agency.

The Chinese source text is available online at:

https://web.archive.org/web/20201104114039/http://www.xinhuanet.com/politics/zywj/2020-11/03/c_1126693293.htm

US \$1 ≈ 7 Chinese Yuan Renminbi (RMB), as of December 1, 2020.

Translation Date

December 1, 2020

Translator

Etcetera Language Group, Inc.

Editor

Ben Murphy, CSET Translation Lead

The 14th Five-Year Plan period [2021-2025] is the first five-year [period] after China achieved the first centennial objective¹ of establishing a well-off society in an all-round way. Riding this momentum, we are pressing the advance toward the second centennial objective, embarking on the new journey to build China into a modernized socialist country in an all-round way. The fifth plenum of the 19th Chinese Communist Party [CCP] Central Committee has deeply analyzed the domestic and international situations, and makes the following proposals regarding formulation of the 14th Five-Year Plan for economic and social development and the long-range objectives for the year 2035.

¹ Translator's note: China's "two centennial objectives" (两个一百年奋斗目标), as defined by Xi Jinping in his Report to the 19th Party Congress in 2017, are: (1) Form a well-off society in an all-round way (全面建成小康社会) by 2021, the centennial of the founding of the Chinese Communist Party (CCP); and (2) establish China as a rich, strong, democratic, civilized, harmonious, beautiful modernized socialist superpower (把我国建成富强民主文明和谐美丽的社会主义现代化强国) by around 2049, the centennial of the founding of the People's Republic of China (PRC). The 19th Party Congress Report further divides the period between the two centennials into two stages (2021-2035 and 2035-2049), with the completion of the first stage marked by "basically achieving socialist modernization" (基本实现社会主义现代化) by 2035.

I. Establishing a well-off society in an all-round way, and embarking on the new journey to build China into a modernized socialist country in an all-round way

1. Decisive achievements have been made toward victory in establishing a well-off society in an all-round way. The 13th Five-Year Plan period [2016-2020] has been the phase of establishing a well-off society in an all-round way. Facing a tangled and complex international situation, and the arduous tasks of reform, development and stability, especially the severe shock of the COVID-19 epidemic, the CCP Central Committee with Comrade Xi Jinping as the core, never forgetting its original intention and remembering its mission, shall unite and lead the entire Party and people of all ethnicities to forge ahead, blaze new trails of innovation, and work with enthusiasm and promise to advance the various undertakings of the Party and the State. Major breakthroughs have been made in comprehensively deepening reform, major gains have been made in comprehensively relying on the rule of law, and major achievements have been made in comprehensive and strict governance of the Party. Progress in modernizing the national governance system and our governance capacity (治理能力) have been accelerated, and the advantages of the CCP's leadership and China's socialist system have been further demonstrated. Economic strength, scientific and technological (S&T) strength, and overall national strength have leapfrogged to new levels, the overall operation of the economy is stable, and optimization of the economic structure continues. It is estimated that 2020 GDP will surpass 100 trillion yuan Renminbi (RMB). Poverty alleviation results have attracted the world's attention, as 55.75 million rural poor have been successfully lifted out of poverty. Annual grain production has steadily remained above 1.3 quadrillion *jin* [650 million metric tons] for five consecutive years. Pollution prevention efforts have been stepped up, and the ecological environment has improved significantly. Opening up to the outside (对外开放) has continued to expand, and joint construction under the "Belt and Road"² is bearing fruit. The people's standard of living has increased significantly. Higher education has entered the popularization stage, over 60 million new jobs have been created in cities and towns, and the world's largest social security system has been constructed. More than 1.3 billion people are covered by basic medical insurance, nearly 1 billion people are covered by basic pension insurance, and significant strategic results have been achieved in the fight against COVID-19. Cultural undertakings and cultural industries are thriving. The level of national defense and armed forces construction has increased greatly, and a major transformation has been achieved in the organizational pattern of the military. National security has been strengthened across the board, and society has maintained harmony and stability. The objectives and tasks of the 13th Five-Year Plan are on the verge of completion, victory is at hand in establishing a well-off society in an all-round way, new strides are being made toward the great rejuvenation of the Chinese nation, and socialist China stands in the East with a more majestic posture. The entire Party and people of all nationalities must keep up the good work and maintain the momentum, ensure that the battle to alleviate poverty is won on schedule, and ensure that the first centennial objective of establishing

² Translator's note: The "Belt and Road" ("一带一路") refers to the Silk Road Economic Belt and the 21st Century Maritime Silk Road.

a well-off society in an all-round way is achieved on schedule, laying a firm foundation for embarking on a new journey to build China into a modernized socialist country in an all-round way.

2. China's development environment faces profoundly complex changes. China's development is still in an important period of strategic opportunity at present and in the coming period, but there are new developments and changes in terms of both opportunities and challenges. The world today is going through a once-in-a-century upheaval. New rounds of scientific and technological revolution and industrial transformation are deepening, and a profound adjustment in the international balance of power is unfolding. Peace and development are still the themes of the age, and the idea of a community of common destiny for mankind (人类命运共同体理念) has become deep-seated in people's minds. At the same time, the international environment is growing steadily more complex, with instability and uncertainty increasing significantly. The effects of the COVID-19 epidemic are widespread and far-reaching, and economic globalization is encountering countercurrents. We are entering a period of turbulent change in which unilateralism, protectionism and hegemony threaten world peace and development. China has shifted direction toward a phase of high-quality development, and it has multiple advantages and conditions for continued development: Significant institutional advantages, improved governance capacity, long-term economic progress, a robust material foundation, abundant human resources, large potential markets, strong development resilience, and overall social stability. At the same time, China's problems of imbalanced and inadequate development remain prominent, and the task of reforming key fields and critical links remains arduous. Our innovation capability does not meet the needs of high-quality development, the agricultural foundation is still shaky, rural-urban disparities in regional development and income distribution are large, ecological and environmental protection is difficult and has a long way to go, there are shortcomings in safeguarding the people's livelihoods, and social governance (社会治理) weaknesses persist. The whole Party should provide overall planning of the entire strategic situation of the great rejuvenation of the Chinese nation and the once-in-a-century shift in the world situation, profoundly understand the new features and new requirements created by the change in the main contradiction in Chinese society, and profoundly understand the contradictions and challenges created by the tangled and complex international environment. We should strengthen awareness of opportunities and risks, and plant ourselves squarely in the basic national conditions of the initial stage of socialism. We must maintain strategic determination, handle our own affairs well, recognize and grasp the laws of development, carry forward the spirit of struggle, firmly establish bottom-line thinking, accurately recognize changes, respond to them scientifically, and seek them out actively. We must be adept at generating opportunities from crises, and opening up new situations as circumstances change, and must seize opportunities, rise to the challenges, foster strengths and circumvent weaknesses, and forge ahead with courage.

3. We shall basically achieve the long-range objective of socialist modernization by 2035. The 19th Party Congress has made a two-stage strategic arrangement for achieving the second centennial objective, that is, basically achieving socialist modernization by 2035, and establish China as a rich, strong, democratic, civilized, harmonious, beautiful modernized socialist superpower (强国) by the middle of this century. Looking forward to 2035, China's economic, S&T and overall national strength will leap dramatically, economic output and per capita income of rural and urban residents will again rise to new heights, major breakthroughs will be achieved in key and core technologies, and China will have entered the front ranks of innovation-oriented countries. New-type industrialization, informatization (信息化), urbanization, and agricultural modernization will basically be achieved, creating a modernized economy. Modernization of the national governance structure and governance capacity will basically be achieved, people's rights to equal participation and equal development will be fully assured, and a nation, government and society under the rule of law will basically be established. We will establish a cultural superpower, an educational superpower, a talent superpower, a sports superpower, and a healthy China. The quality of the people and the level of social civilization will reach new heights, and the country's cultural soft power will be significantly bolstered. Green modes of production and living will take shape broadly, carbon emissions will decline steadily after reaching a peak, the ecological environment will have fundamentally taken a turn for the better, and the goal of a beautiful China will basically be achieved. A new pattern of opening up to the outside will be formed, and new advantages for participating in international economic cooperation and competition will be significantly strengthened. Per capita GDP will reach the level of middle-income developed countries, the middle-income group will be significantly enlarged, equitable access to basic public services will be achieved, and rural-urban disparities in regional development and disparities in the people's standard of living will be significantly reduced. Construction of a peaceful and secure China will reach new levels, with national defense and armed forces modernization basically achieved. People's lives will be better still, and more obvious and substantive progress will have been made toward comprehensive human development and common prosperity for all.

II. Guiding directives and main objectives for economic and social development in the 14th Five-Year Plan period

4. The guiding ideology for economic and social development in the 14th Five-Year Plan period. We must: Hold aloft the great banner of socialism with Chinese characteristics, and deeply implement the spirit of the 19th Party Congress and the second, third, fourth and fifth plenums of the 19th CCP Central Committee; persist in taking Marxism-Leninism, Mao Zedong Thought, Deng Xiaoping Theory, the important thinking of the "Three Represents," the Scientific Development Concept, and Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era as the guide; fully implement the Party's basic theory, basic line and basic strategy; use comprehensive planning to advance the overall layout of economic construction, political construction, cultural construction, social construction, and ecological civilization construction; promote, in a coordinated fashion, the strategic layout for comprehensive deepening of reform,

comprehensive reliance on the rule of law, and comprehensive and strict governance of the Party; resolutely implement the new concept of innovation-based, coordinated, green, open and shared development; and adhere to the general work principle of pursuing progress while ensuring stability (稳中求进). We will take promotion of high-quality development as the main theme, deepening supply-side structural reform as the main line, reform and innovation as the fundamental driving force, and satisfying the people's ever-growing demands for a better life as the fundamental goal. We will also: Coordinate development and security, and accelerate the construction of a modernized economy; accelerate establishment of a new development pattern based on domestic circulation as the mainstay, with mutually reinforcing international and domestic dual circulation (双循环); and promote modernization of the national governance structure and our governance capacity. We will achieve stable and far-reaching economic progress, and a stable and harmonious society; and we will make a good start and good progress toward establishing a modernized socialist country in an all-round way.

5. Principles that economic and social development must comply with during the 14th Five-Year Plan period.

—Persist in the Party's comprehensive leadership. We will adhere to and refine institutional mechanisms for the Party's leadership of economic and social development, adhere to and refine the system of socialism with Chinese characteristics, continue to raise capabilities and standards for implementing the new development concept and constructing the new development pattern, and provide fundamental assurance for achieving high-quality development.

—Persist in being people-centered (以人民为中心). We will adhere to the mainstay status of the people and the direction of common prosperity, and always practice development for the people, development by the people, and sharing the fruits of development by the people. We will protect the people's fundamental interests, inspire the enthusiasm, initiative and creativity of all the people, promote the well-being of the people, and continuously realize people's aspirations for better lives.

—Persist in the new concept of development. We will apply the new concept of development in all fields throughout the development process, construct the new development pattern, effectively transform development methods, promote change in the quality, efficiency, and drivers of development, and achieve development that is higher in quality, more efficient, fairer, more sustainable, and safer.

—Persist in deepening reform and opening up. We will resolutely advance reform and expand opening up, strengthen modernization of the national governance system and capabilities, break down institutional barriers constraining high-quality development and high quality of life, strengthen major reform and opening up initiatives that help increase resource allocation efficiency and mobilize the enthusiasm of the whole society, and continue to boost development momentum and vitality.

—Persist in systematic concepts. We will: Strengthen forward-looking thinking, overall planning, strategic positioning and holistic advancement; give consideration to the overall domestic and international situations, and handle both development and security well; adhere to a coordinated national effort (全国一盘棋), and better utilize the initiative of central and local government and other spheres of society; focus on consolidating the foundation, building on strengths, making up shortcomings and strengthening areas of weakness; concentrate on preventing and defusing major risks and challenges; and achieve integration of the quality, structure, scale, speed, efficiency and safety of development.

6. Main objectives for economic and social development in the 14th Five-Year Plan period. To anchor the 2035 long-range objectives, we should give overall consideration to trends at home and abroad and to China's development conditions, adhere to being both goal-oriented and problem-oriented, and adhere to integrity and innovation in unison, and we should work hard to achieve the following main economic and social development objectives over the next five years.

—New results in economic development will be achieved. Development is the foundation and key to solving all of China's problems. Development must adhere to the new concept of development. On the basis of significant improvements in quality and efficiency, we will achieve sustainable and healthy economic development, give full rein to our growth potential, strengthen the domestic market, further optimize the economic structure, make the agricultural foundation firmer, significantly enhance rural-urban development coordination, and make major progress in modernizing the economic system.

—New strides will be made in reform and opening up. We will further refine the socialist market economy and basically complete construction of a high-standard market system, and market players will be more energetic; significant advances will be made in reforming the property rights system and the market-based allocation of the factors of production (要素), the fair competition system will be made more robust, and higher-level new institutions of the open economy (开放型经济) will basically be formed.

—The level of civility in society will rise to new heights. The socialist core values concept will be deeply rooted in the people's hearts, and the people's ideological and moral quality, their scientific and cultural quality, and the quality of their physical and mental health will be improved significantly. The public cultural services system and cultural industries system will be more robust, people's spiritual and cultural lives will be made continually richer, the influence of Chinese culture will rise further, and the cohesiveness of the Chinese nation will be further strengthened.

—New gains in ecological civilization construction will be achieved. The spatial pattern of development and protection of the nation's land will be optimized, and the green transformation of modes of production and living will show striking results; the allocation of energy resources will be further rationalized, and utilization efficiency will be greatly improved; total emissions of the main pollutants will continue to fall, the ecological environment will continue to improve, ecological safety barriers will be made more secure, and urban and rural living environments will be significantly improved.

—People's well-being will reach new levels. More fulfilling and higher-quality employment will be achieved, growth in people's incomes will basically be in sync with economic growth, and the distribution structure will be significantly improved. There will be a significant increase in equitable access to basic public services, the education level of the whole nation will rise continuously, the multi-level social security system will be more robust, and the health system will be improved. The results of the poverty alleviation campaign will be consolidated and expanded, and the rural revitalization strategy will be promoted comprehensively.

—New gains will be made in the effectiveness of governance. Socialist democracy and socialist rule of law will be made more robust, and social fairness and justice will be further manifested; the national administrative system will be further refined, the government will play its role better, and its administrative efficiency and credibility will be increased significantly; and the level of social governance, especially at the grassroots level, will be significantly improved. The institutions and mechanisms for preventing and defusing major risks will be continuously improved, the ability to respond to public emergencies will be significantly strengthened, and the level of natural disaster prevention will be significantly improved. Development will be more strongly supported by security, and major strides will be made in national defense and armed forces modernization.

III. Adhering to innovation-driven development, and comprehensively fashioning new development advantages

We will adhere to the core position of innovation in China's overall modernization, have S&T self-reliance and self-improvement act as strategic support for national development, and be oriented toward the world's cutting edge in S&T, toward the main economic battlefields, toward the nation's major needs, and toward the lives and health of the people. We will deeply implement the strategy of reinvigorating China through science and education, the talent superpower strategy, and the innovation-driven development strategy, refine the national innovation system, and speed up the effort to make China into an S&T superpower.

7. Strengthening the nation's strategic S&T power. We will: Formulate an action agenda for becoming an S&T superpower, improve the new national system under socialist market economy conditions, successfully fight the tough battles for key and core technologies, and raise the overall effectiveness of the innovation chain; strengthen basic research, emphasize original innovation, optimize the layouts of academic disciplines and R&D deployments, promote the intersection and fusion of disciplines, and refine the supply system for common and basic technology. We will focus our aim on artificial intelligence (AI), quantum information, integrated circuits, life and health, brain science, bioengineered breeding, aerospace technology, deep earth and deep sea, and other cutting-edge fields, and carry out a set of major forward-looking and strategic national S&T projects. We will formulate strategic science plans and carry out strategic science projects, and promote an optimal allocation of scientific research power and sharing of resources among research institutes, universities and enterprises; and we will promote construction of national laboratories and reorganize the national key laboratory system. We will lay out and construct comprehensive national science centers and regional innovation hubs, and support the formation of S&T innovation centers for Beijing,

Shanghai and the Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area; and we will build national high-end platforms for the exchange of scientific research papers and S&T information.

8. Improving the technological innovation capability of enterprises. We will: Enhance the mainstay status of enterprises in innovation, and promote the aggregation of various innovation factors (创新要素) among enterprises; promote the in-depth integration of industry, universities and research institutes, and support enterprises taking the lead in forming innovation consortia and undertaking major national S&T projects; fully utilize the important role that entrepreneurs play in technology innovation, encourage enterprises to increase R&D investment, and introduce tax incentives for corporate investment in basic research; and we will fully utilize the leading and supporting roles of large enterprises, support the growth of micro, small and medium enterprises into major innovation seedbeds, enhance construction of common technology platforms, and promote innovation based on synergy, resource integration and collaboration among large, medium and small enterprises in the industrial chain (产业链)—upstream, midstream and downstream.
9. Stimulating the innovative vitality of talents. We must implement policies that respect labor, knowledge, talent and creation, deepen the reform of talent development institutions and mechanisms, comprehensively train, introduce and utilize talents, create more world-class technology talents and innovation teams, and cultivate a reserve force of young technology talents with economic competitiveness. We will: Improve the S&T talent evaluation system oriented toward innovation capability, quality, practical results and contributions; strengthen construction of the academic atmosphere and uphold academic integrity; deepen reform of the academician system; improve innovation incentive and support mechanisms, construct revenue distribution mechanisms that fully reflect the value of innovation factors such as knowledge and technology, and refine mechanisms for sharing the rights and benefits of inventions achieved by scientific research employees. We will strengthen the cultivation of innovation-oriented, application-oriented, and skills-oriented talents, implement knowledge updating projects and skills upgrading activities, and expand the ranks of high-level engineers and highly skilled personnel. We will support the development of high-level research universities, and strengthen the cultivation of basic research talents; and we will implement more open talent policies, and build bastions of research and innovation that attract outstanding domestic and foreign talents.
10. Refining S&T innovation institutions and mechanisms. We must deeply promote reform of S&T institutions, improve the national S&T governance system, optimize the national S&T planning system and operating mechanisms, and promote the integrated allocation of projects, bases, talents and funds in key fields. We will: Improve S&T project organization and management methods, and implement mechanisms such as announcing lists of outstanding professionals; refine S&T evaluation mechanisms, and optimize S&T incentive programs; accelerate the reform of scientific research institutes, and expand the autonomy of such institutes; strengthen intellectual property protection, and greatly increase the effectiveness of transfer and conversion of S&T

achievements into practical applications (科技成果转移转化); increase R&D investment, improve investment mechanisms in which government investment is predominant but with multiple social investment channels, and increase support for basic and cutting-edge research. We will: Refine the financial support system for innovation, and promote the commercialization and scaled-up application of new technologies; promote the scientific spirit and the spirit of craftsmanship, strengthen science popularization efforts, and create a social atmosphere in which innovation is revered and championed. We will also improve the S&T ethics system, and we will promote open S&T collaboration, and study and establish globally oriented scientific research funds.

IV. Accelerating the development of modern industrial systems, and promoting the optimization and upgrading of the economic system

We must adhere to making the real economy the focal point of economic development, resolutely build China into a manufacturing, quality, network and digital superpower, promote industrial base upgrading and production chain modernization, and boost the economy's quality, efficiency and core competitiveness.

11. Raising the levels of production chain and supply chain modernization. We will keep manufacturing's share [of GDP] basically stable, and bolster the foundation of the real economy. We will adhere to independent controllability (自主可控), security and high efficiency, do well at supply chain strategic design and targeted policies for different industries, and promote optimization and upgrading of whole production chains. We will forge production chain and supply chain strengths, rely on China's industrial scale advantages, supporting advantages, and first mover advantages in some fields, create new and emerging production chains, promote the upscaling, intelligentization (智能化) and green transformation of traditional industries, and develop service-oriented manufacturing. We will refine the nation's quality infrastructure, strengthen the construction of systems and capabilities for standards, measurement, patents, etc., and carry out in-depth quality improvement initiatives. We will promote the orderly movement of industries domestically, optimize regional production chain patterns, and support the transformative development of old industrial bases. We will remedy production chain and supply chain shortcomings, carry out industrial base re-engineering projects, intensify research efforts on important products and key and core technologies, develop advanced appropriate technologies (适用技术), and promote production chain and supply chain diversification. We will optimize the production chain and supply chain development environment, and enhance factor support (要素支撑). We will also strengthen international cooperation on industrial security, and form production and supply chains with greater innovative strength, higher value added, and better safety and reliability.
12. Developing strategic emerging industries. We will accelerate and expand industries such as new-generation information technology, biotechnology, new energy, new materials, high-end equipment, new energy vehicles and green and environmentally friendly products, as well as the aerospace and marine equipment industries. We will promote

deep integration of the internet, big data, AI, etc., in all industries, promote cluster development (集群发展) in advanced manufacturing industries, build a set of strategic and emerging industry growth engines with distinctive features, complementary advantages and rational structures, and foster new technologies, new products, new industrial formats (业态), and new models. We will promote the healthy development of the platform economy and the sharing economy; and will encourage enterprise mergers and restructuring, and prevent low-quality and redundant construction.

13. Accelerating the development of modern service industries. We will promote specialization and extension into the high end of the value chain by producer services industries, promote participation in the supply of services by various market players, accelerate development of such service industries as R&D and design, modern logistics, and legal services, promote the deep integration of modern service industries with advanced manufacturing industries and modern agriculture, and accelerate promotion of service industry digitalization. We will promote upgrading toward higher quality and diversification by consumer services industries, accelerate development of the healthcare, elder care, childcare, cultural, sports, housekeeping, property, and other service industries, and accelerate the supply of public welfare-oriented and basic services. We will also promote service industry standardization and branding.
14. Coordinating promotion of infrastructure construction. We will: Build modern infrastructure systems that are complete, efficient, practical, smart, green, safe and reliable; systematically lay out new infrastructure, and accelerate construction of 5G communications, the industrial internet, big data centers, and other facilities; accelerate construction of China into a transportation superpower, refine comprehensive transport corridors, comprehensive transportation hubs, and logistics networks, accelerate rail transit networkization (网络化) of urban agglomerations and metropolitan areas, and increase the penetration of transportation access into rural and border areas. We will promote the energy revolution, refine the energy production, supply, storage, and marketing systems, strengthen domestic oil and gas exploration and development, accelerate construction of oil and gas storage infrastructure and national backbone oil and gas pipelines, construct intelligent energy systems, optimize power generation and distribution channel layouts, boost new energy consumption and storage capabilities, and improve the ability to transmit and distribute power to remote regions. We will strengthen construction of water infrastructure, and improve capacity for optimally allocating water resources and defending against floods and droughts.
15. Accelerating digitalization-based development. We will develop the digital economy, promote digital industrialization and industrial digitalization, promote the deep integration of the digital and real economies, and create internationally competitive digital industry clusters. We will strengthen construction of a digital society and digital government, and raise the digitalization and intelligentization levels of public services, social governance, etc. For digital resources, we will establish basic systems of property rights, trading and circulation, cross-border transmission, security and protection, etc. We will: Expand the orderly opening up of basic public information and data, and construct national open platforms for unified data sharing; safeguard national data

security and strengthen the protection of personal data; improve the digital skills of the whole people, and achieve full coverage of information services; and will actively participate in the setting of international rules and standards for digital fields.

V. Forming a strong domestic market, and building a new development pattern

We must persist in expanding internal demand as a strategic basis, accelerate cultivation of a complete internal demand system, and organically combine the internal demand expansion strategy's implementation with supply-side structural reform, using innovation-driven, high-quality supply to lead and create new demand.

16. Unclogging domestic circulation (国内大循环). We will rely on the strong domestic market, running through all the links from production and distribution to circulation and consumption, break apart industry monopolies and local protections, and form a virtuous cycle for the national economy. We will optimize the supply structure, improve supply quality, and increase the supply system's adaptability to domestic demand. We will promote development of finance and real estate in balance with that of the real economy, and achieve effective linking of upstream and downstream, production, supply and consumption; and promote coordination of relationships between the agriculture, manufacturing, services, energy and other sectors. We will: Break down institutional barriers impeding the market-based allocation of factors of production (生产要素) and the flow of goods and services, and reduce transaction costs throughout society; and we will refine and expand the policy support system for internal demand, and achieve a higher-level dynamic balance between demand-driven supply and supply-created demand.
17. Promoting domestic-international dual circulation. Based on the huge domestic market, we must exploit comparative advantages, coordinate promotion of a strong domestic market and the building of China into a trade superpower, use the huge domestic market to attract global resource factors, and fully utilize the two kinds of resources of the domestic and international markets; actively promote coordinated development of internal and external demand, imports and exports, and foreign investment attraction and external investment; and promote basic equilibrium in the international balance of payments. We will refine the integrated regulatory system for internal and external trade, promote the interlinking of the laws and regulations, regulatory system, business qualifications, quality standards, inspection and quarantine, certification and accreditation, etc., for internal and external trade, and promote the principle of "same production lines, same standards, same quality" (同线同标同质). We will optimize the domestic and international market pattern, product structure, and trade methods, improve export quality, increase imports of high-quality products, implement trade and investment integration projects, and build a modern logistics system.
18. Comprehensively promoting consumption. We will strengthen the fundamental role of consumption in economic development, conform to the trend toward consumption upgrading, increase traditional consumption, cultivate new forms of consumption, and increase public consumption appropriately. Taking quality brands as the focus, we will promote development of consumption in green, healthy and safe directions, and

encourage development of new consumption modes and new industry formats. We will promote a shift from purchase management to usage management for consumer products such as automobiles, and encourage the healthy development of housing consumption. We will improve the modern circulation system, develop contactless transaction services, lower the circulation costs of enterprises, promote the integrated development of online and offline consumption, and develop urban and rural consumer markets. We will: Develop consumption of services and broaden market access in service consumption fields; refine the holiday system, put into practice the paid vacation system, and enlarge holiday consumption; and will incubate international consumer cities, improve the consumption environment, and enhance the protection of consumer rights.

19. Broadening the space for investment. We must optimize the investment structure, maintain reasonable investment growth, and make full use of investment's role in optimizing the structure of supply. We will accelerate correction of shortcomings in infrastructure, municipal engineering, agriculture and rural areas, public security, the ecological environment, public health, reserves of materials, disaster prevention and mitigation, safeguarding the people's livelihoods, etc. We will promote equipment updating and technical renovation by enterprises, and increase investment in strategic emerging industries. We will promote construction of major engineering works in new-type infrastructure and urbanization, transportation and water conservancy, etc., and support construction of major projects that contribute to the coordinated development of urban and rural areas. We will implement major projects such as the Sichuan-Tibet Railway, the New Western Land-Sea Corridor, the national water network, hydropower development on the lower reaches of the Yarlung Tsangpo river, interplanetary exploration, and BeiDou [navigation satellite] commercialization; and promote construction of major projects that have strong foundations, increase functionality and yield long-term benefits, such as projects for major scientific research facilities, protection and recovery of major ecosystems, public health emergency response support, major water diversion and transfer efforts, flood control and disaster mitigation, electricity and natural gas transmission, and transportation along borders, rivers and coasts. We will exploit the leveraging role of government investment, stimulate private (民间) investment activity, and form endogenous growth mechanisms based on market-led investment.

VI. Comprehensively deepening reform, and building high-level mechanisms for the socialist market economy

We must adhere to and refine the basic socialist economic system, fully exploit the decisive role of the market in allocating resources, make better use of the role of government, and promote a better combination of effective markets and active government.

20. Stimulating the vitality of various market entities. We will be unswerving in consolidating and developing the economy's public sector, and in encouraging, supporting and leading the development of the non-public sector. We will deepen the reform of state-owned capital and enterprises, and will strengthen, optimize and

enlarge state-owned capital and state-owned enterprises (SOEs). We will accelerate the layout optimization and structural adjustment of the state-owned economy, and utilize the strategic supporting role played by the state-owned economy. We will: Accelerate refinement of the modern enterprise system with Chinese characteristics, and deepen the mixed ownership reform of SOEs; improve the system of regulating state-owned assets primarily through capital management, and deepen reform of state capital investment and operation companies; and promote marketization-based reform of competitive segments in the energy, rail, telecommunications, public utility and other industries. We will optimize the environment for private sector (民营经济) development, build cordial and clean relationships between government and business, promote the healthy development of the non-publicly owned sector (非公有经济) and the healthy growth of non-publicly owned sector individuals, provide equal protection under the law to the property rights of private enterprises (民营企业) and the interests of entrepreneurs, break down various barriers constraining development of private enterprises, and refine the legal environment and policy regime for facilitating the development of micro, small and medium enterprises and sole proprietorships (个体工商户). We will promote the entrepreneurial spirit and accelerate construction of world-class enterprises.

21. Improving macroeconomic governance. We must improve the macroeconomic governance system, taking national development planning as the guide and fiscal and monetary policies as the main tools, in close coordination with employment, industrial, investment, consumption, environmental protection and regional policies, and with optimized objectives, a reasonable division of labor, and efficient collaboration. We will: Improve mechanisms for macroeconomic policy formulation and execution, emphasize management of expectations (预期管理), and enhance the scientific character of regulation; strengthen international macroeconomic policy coordination, practice cross-cycle policy design effectively, increase capabilities in countercyclical adjustment, and promote the overall balance, structural optimization and internal-external balance of the economy. We will strengthen construction of databases for macroeconomic governance, and increase capacity in governance-supporting modern technological tools such as big data, and will promote statistical modernization reform.
22. Establishing modern fiscal, taxation and financial systems. We must strengthen overall planning of fiscal resources, strengthen medium-term fiscal planning and administration, and increase financial support for major national strategic tasks. We will: Deepen reform of the budget management system, and enhance macro guidance for budget preparation; promote government expenditure standardization, and enhance budget constraints and performance management; specify the division of authority and expenditure responsibilities between central and local governments, improve the fiscal system at the provincial level and below, and increase support capacity in grassroots-level public services; refine the modern tax system, improve local and direct taxation systems, optimize the tax structure, raise the direct taxation proportion as appropriate, and deepen reform of the tax collection and management system; and improve the government debt management system. We will: Construct a modern

central bank system, refine money supply management mechanisms, safely promote digital currency development, and improve market interest rate formation and transmission mechanisms; fashion institutional mechanisms to provide effective financial support for the real economy, increase the level of financial S&T, and increase financial inclusiveness; deepen commercial bank reform, support the sustainable and healthy development of small and medium banks and rural credit cooperatives, and reform and optimize policy-based finance. We will fully implement the stock issuance registration system, establish a normalized market exit mechanism, and increase the proportion of direct financing, and will promote two-way financial liberalization. We will refine the modern financial regulatory system, raise the levels of transparency and rule of law in financial regulation, refine the deposit insurance system, improve the financial risk prevention, early warning, handling and accountability systems, and have zero tolerance of violations.

23. Constructing a high-standard market system. We must improve the basic institutions of the market system. Adhering to equal access, fair regulation, openness and orderliness, honesty and lawfulness, we will form an efficiently regulated, unified domestic market with fair competition. We will: Implement initiatives to construct a high-standard market system; improve the property rights enforcement and judicial protection system; implement the negative list system for unified market access, and continue to relax access restrictions. We will improve fair competition review mechanisms, strengthen anti-monopoly and anti-unfair competition enforcement and justice, and increase overall market supervision capabilities; deepen reform of the land management system, and promote market-based reform of markets for factors such as land, labor, capital, technology and data. We will improve factor market operation mechanisms, and refine the system of rules and services for factor trading.
24. Accelerating the transformation of government functions. For government, we will construct a governance system with administration according to law and clearly assigned responsibilities. We will: Deepen reforms for administrative streamlining and decentralizing powers, combining decentralization with control, and optimizing services; fully implement the government powers and responsibilities list (政府权责清单) system; continue to optimize the market-based and rule of law-based internationalized business environment; implement list-based management of business-related licensing items, strengthen concurrent and ex post supervision, and put into practice inclusive and prudent supervision of new industries and new industry formats. We will improve the system of ex ante assessment and ex post evaluation of major policies, smooth the channels for participation in policy formulation, and increase the application of scientific and democratic methods and the rule of law in decision-making. In government affairs, we will promote the standardization, normalization and simplification of services, and further increase openness. We will deepen the reform of industry associations, chambers of commerce and intermediary institutions.

VII. Prioritizing agricultural and rural development, and comprehensively promoting rural revitalization

We must insist on making the task of solving the "three rural" issues³ the party's top priority, take the path of socialist rural revitalization with Chinese characteristics, fully implement the rural revitalization strategy, enhance ways in which industry supplements agriculture and cities help rural areas, and promote the formation of new rural-urban relationships and relationships between agriculture and industry based on mutual promotion of industry and agriculture, rural-urban complementarity, coordinated development and shared prosperity.

25. Boosting the quality benefits and competitiveness of agriculture. To appropriately ensure national livelihood requirements are met, we will take assurance of national grain security as the bottom line, and improve the agricultural support and protection system. We will: Adhere to the most stringent farmland protection system, deeply implement the Storing Grain in Land and Storing Grain in Technology strategies (藏粮于地、藏粮于技战略), intensify construction of agricultural water conservancy facilities, implement high-standard farmland construction projects, enhance support for agricultural S&T and equipment, raise the level of agricultural breeding, improve the animal disease prevention and crop pest and disease control systems, and construct intelligent agriculture. We will: Reinforce our green orientation, standards leadership, and supervision of quality and safety, and construct modernized demonstration zones for agriculture; promote agricultural supply-side structural reform, optimize the production structure and regional pattern of agriculture; strengthen construction of functional zones for grain production, protected areas for the production of important agricultural products, and areas with advantages for growing distinctive agricultural products; and promote high-quality grain projects. We will: Refine the benefit compensation mechanism for major grain producing areas; assure the secure supply of grain, cotton, sugar, meat and other important agricultural products, and increase collection and regulation capabilities; and carry out food waste reduction initiatives; and we will develop the county-level economy, promote the integrated development of primary, secondary and tertiary industries in rural areas, enrich the rural economy's industrial formats, and expand the space for farmers to increase their income.

26. Implementing rural construction initiatives. We will: Place rural construction in an important position within socialist modernization; enhance overall service capabilities at the county level, and build townships and towns into regional centers to serve farmers; carry out coordinated planning and construction of county towns and villages, and protect traditional villages and rural styles; improve rural water, power, road, gas, communications, radio and TV, logistics and other infrastructure, and increase the quality of rural housing construction. We will: Promote adaptation to local conditions for rural latrines, household waste processing and sewage treatment; implement comprehensive improvement of river and lake water systems; and improve the rural living environment. We will increase farmers' S&T and cultural literacy, and promote the revitalization of rural talents.

³ Translator's note: The "three rural" issues (“三农”问题) are: (1) Developing agriculture, (2) raising farmer income, and (3) developing the rural economy.

27. Deepening rural reforms. We will improve integrated rural-urban development mechanisms, promote the equal exchange and two-way flow of factors of production between urban and rural areas, and increase the vitality of agricultural and rural development. We will implement the policy of extending land contracting for another 30 years after the expiration of the second round of land contracting, accelerate the fostering of farmers' cooperatives, family farms and other new types of agricultural business entities, improve the system of specialized and socialized agricultural services, develop multiple forms of moderate-scale operations, and achieve the organic linking of small farmers and modern agriculture. We will: Improve the integrated rural-urban construction land market, and actively explore implementation of a market entry system for rural collective commercial construction land; establish a certification mechanism for expropriation of land for public interest land use, and shrink the scope for land expropriation; explore effective forms for separating the ownership rights, qualification rights, and use rights of rural homestead land; safeguard the land contracting rights, rural homestead land use rights and collective dividend claim rights of farmers who settle in towns, and encourage voluntary and compensated transfers in accordance with law; deepen reform of the rural collective property rights system, and develop the new rural collective economy; improve the rural financial services system, and develop agricultural insurance.
28. Achieving effective linkage of rural revitalization with the expansion and consolidation of accomplishments in poverty alleviation. We will: Establish mechanisms to aid low-income rural populations and underdeveloped areas, maintain overall stability of government investment, and follow up with promotion of poverty-alleviating regional development; improve monitoring and assistance mechanisms to prevent people from falling back into poverty, properly carry out work on post-relocation poverty alleviation support, strengthen the asset management and oversight of poverty alleviation project funds, and promote the sustainable development of industries with distinctive local characteristics. We will improve rural social security and assistance systems. Among poverty-stricken counties in the western region, we will concentrate support on a set of key assisted counties for rural revitalization, and will increase their ability to consolidate poverty alleviation accomplishments and achieve endogenous growth. We will adhere to and improve mechanisms for eastern and western region collaboration and counterpart support, and for participation by social forces (社会力量) in assistance efforts.

VIII. Optimizing the national land spatial pattern, and promoting coordinated regional development and new urbanization

We must adhere to implementing the major regional strategies, the coordinated regional development strategy, and the Main Functional Zone strategy, refine the new-type urbanization strategy, and build a national land spatial pattern and support system for high-quality development.

29. Building a new spatial pattern of development and protection of the nation's land. Based on resource and environmental carrying capacity, we will utilize the comparative

advantage of each zone, gradually form a three-zone spatial pattern of urbanized zones, agricultural production zones and ecological function zones, and optimize the pattern of major infrastructure, major production capacities, and public resources. We will support efficient economic and demographic concentration in urbanized zones, and the protection of basic farmland and ecological spaces. We will: Support the strengthening of agricultural production capabilities in major agricultural production zones, support making ecological and environmental protection and providing ecological products the main focus of development in ecological function zones, and support the gradual and orderly transfer of ecological function zone populations, forming a new spatial pattern of development and protection of the nation's land with clearly specified main functions, complementary strengths, and high-quality development.

30. Promoting coordinated regional development. We will promote the formation of a new development pattern for western China development, promote achievement of breakthroughs in northeastern China revitalization, facilitate the accelerated rise of central China, and encourage the accelerated modernization of eastern China. We will: Support accelerated development of old revolutionary base areas and ethnic minority areas, accelerate border region construction, and promote the prosperity of the people and the stability of border areas; promote Beijing-Tianjin-Hebei coordinated development, Yangtze Economic Belt development, Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area construction, and Yangtze River Delta Integration development, and create innovation platforms and new growth poles. We will promote the ecological protection and high-quality development of the Yellow River Basin, and high-standard, high-quality construction of the Xiong'an New Area. We will: Adhere to overall planning of land and sea, and build China into a maritime power; improve mechanisms for overall planning of regional strategies, market integration-based development, regional cooperation and mutual assistance, and interregional interest compensation; better promote the joint development of developed and less-developed areas, and of the central, western and northeastern regions; refine the transfer payment system, increase financial resources to support less developed regions, and gradually achieve basically equitable access to public services.

31. Promoting people-centered urbanization. We will implement urban renewal initiatives, promote urban ecological restoration and functional improvement projects, and take an overall planning approach to urban planning, construction and management. We will also reasonably determine the scale, population density and spatial structure of cities, and promote the coordinated development of small towns and small, medium and large cities. We will enhance historical and cultural preservation, fashion urban landscapes, strengthen renovation of old urban residential areas and construction of neighborhoods, increase urban flood control and drainage capabilities, and construct resilient "sponge" cities. We will: Raise the level of urban governance, and strengthen the prevention and control of risks in the governance of large cities; insist that houses are to be used for living in and not for speculation, implement policies city-by-city combining renting and purchasing, and promote the stable and healthy development of the housing market; effectively increase the supply of affordable housing, refine

mechanisms for distributing income from land transfers, and explore supporting the use of collective construction land to build rental housing in accordance with plans; and will refine policies on the long-term leasing of housing, and expand the supply of affordable rental housing. We will: Deepen reform of the household registration (户籍) system, refine policies linking government transfer payments and the scale of newly added urban construction land with the urbanization of agricultural migrant populations, shore up basic public service safeguards, and accelerate the urbanization of agricultural migrant populations; optimize the setting of administrative subdivisions, exploit the catalytic role played by central cities and urban agglomerations, and construct modern metropolitan areas; promote construction of the Chengdu-Chongqing Twin Cities Economic Circle; and promote urbanization in which county seats serve as an important vehicle.

IX. Developing thriving cultural undertakings and cultural industries, and increasing the nation's cultural soft power

We must adhere to the guiding position of Marxism in the ideological arena, have firm cultural self-confidence, adhere to cultural construction led by socialist core values, and strengthen construction of socialist spiritual civilization. We must focus on the mission of raising our banners, rallying public support, fostering new generations with sound ethical values, revitalizing Chinese culture, and presenting a positive image. We must also promote the meeting of people's cultural needs in unison with increasing the people's spiritual strength, and promote the building of China into a socialist cultural superpower.

32. Raising the level of social civilization. We will promote formation of new ideological concepts, mental attitudes, cultural currents and behavioral norms that respond to the needs of the new era. We will: Carry out study and education on Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, and promote research and construction projects in Marxist theory; promote normalization and institutionalization in the teaching of ideals and beliefs, and strengthen the teaching of Party history, Chinese history, the history of reform and opening up, and the history of socialist development; strengthen the teaching of patriotism, collectivism and socialism; uphold the great spirit that the Party and the people have formed through their struggles in various historical periods; promote the construction of civic morality, implement civilization-building creative projects, and expand construction of centers for putting new-era civilization into practice. We will improve the volunteer service system, and broadly carry out volunteer service and caring activities; uphold the culture of integrity and promote integrity-building; honor the value of hard work and plain living, and carry out propaganda and education around the theme of creating happiness through work. We will also strengthen efforts on behalf of families, family education, and family traditions, strengthen cyber-civilization construction, and develop a positive and healthy online culture.
33. Raising the level of public cultural services. We will: Develop flourishing news and publishing, radio and TV, arts and culture, and philosophy and social science undertakings; implement projects to raise the quality of literary and artistic works,

strengthen creative productions with realistic themes, constantly put out high-quality literary and artistic works that reflect the new atmosphere of the era and celebrate the new creativity of the people; promote in-depth media integration, implement media communication projects, strengthen new-type mainstream media, and build strong and effective county-level converged media centers; promote integrated construction of rural-urban public cultural service systems, implement innovative projects to benefit people culturally, broadly carry out mass cultural activities, and promote efforts toward public culture digitalization. We will strengthen construction of major cultural facilities and cultural projects, promote national archives, a national literature repository, intelligent radio and TV, and other projects; pass down and carry forward China's excellent traditional culture; strengthen the preservation, study and use of cultural relics; strengthen the systematic preservation of our important cultural and natural heritage, and our intangible cultural heritage; strengthen the preservation and transmission of traditional handicrafts, and construct national cultural museums for the Great Wall, the Grand Canal, the Long March, the Yellow River, etc. We will broadly carry out national fitness campaigns to improve the physical health of the whole people, and will successfully organize the Beijing Winter Olympics and the Winter Paralympic Games.

34. Improving the modern cultural industries system. We will: Insist on putting social benefits first and uniting social and economic benefits, deepen reform of cultural institutions, refine cultural industry planning and policies, strengthen construction of the cultural market system, and expand the supply of excellent cultural products; implement the cultural industry digitalization strategy, accelerate development of new-type cultural enterprises, cultural industry business formats, and modes of cultural consumption; regulate the development of cultural industry parks and promote the construction of regional cultural industry belts; promote the integrated development of culture and tourism, establish a set of world-class tourist attractions and resorts with rich cultural settings, create a set of national tourism and leisure cities and neighborhoods with distinctive cultural characteristics, and develop red tourism and rural tourism. With telling China's stories properly as the focus, we will innovate in promoting international communication, and strengthen cultural exchanges and a multilevel "dialogue of civilizations."

X. Promoting green development, and facilitating the harmonious coexistence of people and nature

We must adhere to the concept that green development is the path to prosperity; adhere to respect for, and conformity to, nature; adhere to the priorities of conservation, protection and nature restoration; and secure the borders of natural and ecological safety. We will implement the sustainable development strategy, refine mechanisms for overall coordination in the ecological civilization field, build an ecological civilization system, promote the green transformation of economic and social development across the board, and foster modernization with harmonious coexistence of people and nature.

35. Accelerating the promotion of green and low-carbon development. We will: Strengthen control over the spatial planning and use of the nation's land; put in place spatial control boundaries for ecological protection, basic farmland, and urban development; and reduce the occupation of natural spaces for human activities; bolster legal and policy support for green development, develop green banking, support green technology innovation, promote clean production, develop the environmental protection industry, and promote the green retrofitting of key industries and important fields; promote clean, low-carbon, safe and efficient energy use; develop green buildings; carry out green living activities; reduce carbon emission intensity, support having qualified localities be first to reach peak carbon emissions [and begin reducing emissions], and formulate an action plan to reach peak carbon emissions before 2030.
36. Continuing to improve environmental quality. We will: Increase ecological and environmental awareness throughout society, and deepen the tough battle against pollution; continue to carry out pollution prevention and control initiatives, and establish an ecological and environmental governance system with overall planning of the surface and subsurface, and land and sea levels. We will: Enhance coordinated control of multiple pollutants and coordinated regional governance, strengthen the coordinated control of fine particulate matter and ozone, and basically eliminate heavily polluted weather; govern urban and rural living environments, promote full coverage of urban sewer networks, and basically eliminate black and odorous bodies of water; promote chemical fertilizer and pesticide reduction and soil pollution control, and strengthen the control of waste plastic pollution; strengthen the collection and treatment of hazardous waste and medical waste; complete the relocation and transformation of enterprises producing hazardous chemicals in key regions; emphasize control of new pollutants; fully implement the pollution permit system, and promote the market-based trading of pollution rights, energy use rights, water use rights, and carbon emission rights; refine the management of environmental protection, energy conservation and emissions reduction based on binding targets; refine the system of central supervision of ecological and environmental protection; and actively participate in and lead international cooperation on ecological and environmental protection, including addressing climate change.
37. Improving the quality and stability of ecosystems. We will: Adhere to systematic governance of mountains, rivers, forests, farmland, lakes and grasslands, and build a natural protected areas system in which national parks play the main role; implement major biodiversity protection projects; strengthen the management and control of non-native species; enhance the river and lake director (河湖长制) system, strengthen ecological protection management for large rivers and important lakes and wetlands, and properly implement the ten-year ban on fishing in the Yangtze River; scientifically advance the management of erosion, desertification, rocky desertification, and ecosystem degradation, carry out large-scale land greening campaigns, and promote the forest director system; promote regeneration of croplands, grasslands, forests, rivers, and lakes, strengthen protection of black soil land, and improve the fallow rotation system for cultivated land; strengthen observation of the impact of global climate

change on regions in China that are vulnerable to stress, refine the regulatory system for regulating natural protected areas and ecological protection red lines, and carry out monitoring and assessment of ecosystem protection effectiveness.

38. Increasing resource use efficiency across the board. We will improve the property rights system and laws and regulations for natural resource assets; strengthen natural resource surveying, appraisal, monitoring and title registration; establish value realization mechanisms for ecological products, refine market-based and diversified eco-compensation, and promote the total-quantity management, scientific allocation, comprehensive saving, and recycling of resources; implement national water-saving initiatives, and establish a hard constraint system for water resources; raise the levels of development and protection of marine resources and mineral resources; refine price formation mechanisms for resources; promote garbage classification, reduction and resource recovery; and accelerate building of systems for recycling old materials.

XI. Putting high-level external opening up into practice, and exploiting new situations for win-win cooperation

We must adhere to implementing external opening up more broadly, in a wider range of fields, and at a deeper level. Relying on China's big market advantage, we will promote international cooperation and achieve mutual benefits and win-win outcomes.

39. Constructing a higher-level new open economy (开放型经济) system. We will raise the level of opening up across the board, promote liberalization and facilitation of trade and investment, promote innovation-based trade development, and enhance overall competitiveness in foreign trade. We will refine the "pre-access national treatment plus negative list" (准入前国民待遇加负面清单) administrative system for [inward] foreign investment, expand external opening up in the service sector in an orderly fashion, protect the legitimate rights and interests of foreign-funded enterprises according to law, and improve the laws, policies and service systems for promoting and protecting overseas investment. We will staunchly defend the legitimate rights and interests of Chinese enterprises overseas, and achieve high-quality investment attraction and "going global." We will: Refine the layout of free trade pilot zones and grant them greater reform autonomy, steadily advance construction of the Hainan Free Trade Port, and the build new bastions for opening up to the outside; steadily and carefully promote internationalization of the Renminbi (RMB), insist on being market-driven and respecting the choices of enterprises, and create new types of mutually beneficial cooperative relationships based on the free use of RMB; and fully utilize the platform role of important exhibitions such as the China International Import Expo.
40. Promoting high-quality "Belt and Road" development. We will: Adhere to the principle of extensive negotiation, joint construction and sharing of benefits; uphold the "green, open and clean" philosophy, deepen pragmatic collaboration, strengthen safety and security measures, and foster common development; promote interconnectivity and interoperability of infrastructure, and third-party market cooperation; build a win-win production chain and supply chain cooperation system, deepen international cooperation on production capacity, and expand two-way trade and investment; adhere

to a market orientation in which enterprises are the mainstay, follow international practices and debt sustainability principles, and improve the diversified investment and financing system; promote the alignment of strategies, plans and mechanisms, and strengthen the linking together of policies, regulations and standards; deepen cooperation on public health, the digital economy, green development, and S&T education, and promote people-to-people exchanges.

41. Actively participating in the reform of the global economic governance system. We will: Adhere to equitable negotiations and win-win outcomes, and promote fully utilizing the international economic cooperation role of the G20, etc.; defend the multilateral trade system, participate actively in WTO reform, and promote the development of a more just and rational global economic governance system; participate actively in bilateral and regional investment and trade cooperation mechanisms, promote formulation of economic governance rules for new and emerging fields, and increase capacity for participation in international financial governance; implement the free trade zone upgrading strategy, and build a network of high-standard, globally oriented free trade zones.

XII. Improving the quality of people's' lives, and raising the level of social construction

We must insist on taking the realization, defense and development of the fundamental interests of the overwhelming majority as the starting point and objective of development. We must do our best, as far as our strength allows, to improve the basic public service system; refine the social governance system of joint construction, joint governance and sharing of benefits, and firmly promote shared prosperity. We must continuously enhance the people's sense of gain, happiness and security, and promote all-round human development and comprehensive social progress.

42. Raising the people's income level. We will: Adhere to distribution according to work as the main form, with multiple modes of distribution coexisting; increase the share of labor compensation in the primary distribution of income; refine the wage system, improve mechanisms for the reasonable growth of wages, strive to increase the income of low-income groups, and expand the middle-income group; refine the policy regime for distribution according to factors, improve mechanisms for market determination of compensation for factors of production, and explore increasing factor income in the incomes of low and medium-income groups by means of use rights and usufruct rights to land, capital and other factors; through multiple channels, increase the property income of rural and urban residents; refine redistribution mechanisms, increase the strength and accuracy of adjustment measures such as taxation, social security and transfer payments, reasonably adjust excessively high incomes, and crack down on illegal income. We will fully utilize the role of tertiary distribution (第三次分配), develop charitable undertakings, and improve the distribution of income and wealth.
43. Strengthening pro-employment policies. We should make every effort to stabilize and expand employment, and adhere to an economic development-based employment orientation. We must enlarge employment capacity, raise employment quality, promote full employment, and safeguard the treatment of workers and their rights and interests.

We will: Improve the employment public services system, labor relations coordination mechanism, and the lifelong learning support and training system; place greater emphasis on relieving structural employment conflicts, accelerate improvement of workers' skills and quality, refine the employment support systems for key groups, and comprehensively plan out the policy regime for rural and urban employment; expand placement in public welfare jobs, and help people with disabilities and members of zero-employment families find employment; refine systems that create jobs by encouraging entrepreneurship and offering multi-channel, flexible employment safeguards; support and regulate development of new employment types; and improve employment demand surveys and mechanisms for unemployment monitoring and early warning.

44. Constructing a high-quality education system. We will fully implement the Party's educational policy, adhere to cultivating people of character (立德树人), strengthen the building of teachers' ethics and dedication, cultivate people to build and carry on the legacy of socialism who are fully developed ethically, intellectually and physically, and in the areas of aesthetics and labor education. We will: Improve collaborative education involving schools, families and society, and increase the competence of teachers in teaching and educating; enhance students' civilizational literacy, awareness of social responsibilities, and practical skills; emphasize the physical fitness and mental health education of youth; adhere to the principle of education for the public good, deepen educational reform, promote educational fairness, promote balanced development of compulsory education and rural-urban integration, refine mechanisms for universal preschool education, special education and professional education, and encourage the diversified development of schools at the high school level; increase investment in human capital, make vocational and technical education more adaptive; deepen collaboration of ordinary and vocational high schools, integration of industry and education, and cooperation between schools and enterprises; explore an apprenticeship system with Chinese characteristics, and vigorously cultivate technically skilled talents; increase the quality of higher education, construct world-class universities and world-class curricula category by category, and accelerate cultivation of talents in short supply in the science, engineering, agricultural and medical professions; raise the quality and level of education in ethnic minority regions, and intensify efforts to popularize the national common language and writing system; support and standardize development of private education (民办教育), and regulate extramural training institutions; take full advantage of online education, refine the lifelong learning system, and build a learning society (学习型社会).

45. Improving the multi-level social security system. We will: Improve the multi-level social security system in terms of universal coverage, comprehensive rural-urban planning, and being equitable, unified and sustainable; promote the transferability and continuity of social security, and improve the funding and benefit adjustment mechanisms of basic pension insurance and basic health insurance; achieve nationwide overall planning of basic pension insurance, and progressively increase the legal retirement age; develop a multi-tier, multi-pillar pension system; promote provincial-level overall planning of basic

health insurance, unemployment insurance and work injury insurance; improve the health insurance and assistance system for major diseases, implement claim settlement for non-local healthcare, steadily establish a long-term care insurance system, and actively develop commercial (商业) health insurance; improve the social insurance system for people in flexible forms of employment; improve employment and support systems for veterans; improve the hierarchical and classification-based social assistance system; adhere to the basic national policy of equality between men and women, and safeguard the legal rights and interests of women and children; improve the service system and facilities for seniors and people with disabilities, and improve social benefit mechanisms for helping people with disabilities, orphans, etc.; and refine public service platforms for integrating social security nationwide.

46. Comprehensively promoting construction of a Healthy China. We will: Put the protection of people's health in a strategic position for priority development, adhere to the prevention-first directive, deeply implement the Healthy China initiative, refine national health promotion policies, weave a strong web for national public health defense, and provide comprehensive, full-lifecycle health services for the people; reform the disease prevention and control system, and strengthen functions such as monitoring and early warning, risk assessment, epidemiological investigation, testing and inspection, and emergency response. We will establish stable mechanisms for investing in public health, strengthen human resources development, refine the basic disease control conditions, improve public health service projects, and strengthen the grassroots public health system. We will: Implement the public health responsibility system for medical institutions, and create new mechanisms for collaboration on medical prevention; refine public health emergency monitoring, warning and handling mechanisms; improve systems for medical treatment, S&T support and material support; and increase capacity for responding to public health emergencies. We will: Adhere to the principle that basic medical and health services are public goods in nature, deepen reform of the pharmaceutical and healthcare system, accelerate the expansion and balanced regional distribution of quality healthcare resources, accelerate construction of a hierarchical diagnosis and treatment system, strengthen construction and management evaluation of public hospitals, promote nationally organized, centralized purchasing and use reform for drugs and consumables, and develop high-end medical equipment; support private medical services (社会办医), and promote wider use of telemedicine; adhere to putting equal emphasis on Chinese and Western medicine, and vigorously develop traditional Chinese medicine; improve the quality of health education, chronic disease management and disability rehabilitation; emphasize mental health; deeply carry out patriotic health campaigns, and promote cultivation of civilized and healthy lifestyles by all of the people; refine the national fitness public service system; and accelerate development of the fitness industry.

47. Implementing the national strategy for actively responding to an aging population. We will: Formulate a long-term development strategy on population, optimize fertility policies, increase the inclusiveness of fertility policies, raise the level of services for better natal and prenatal care, develop an inclusive child care services system; reduce

the cost of childbirth, child care and education; promote balanced long-term demographic development, and raise the quality of the population; actively tap the human resources of seniors, and develop the silver-haired economy. We will promote the coordinated development of elder care and the elder care industry, improve the system of basic elder care services, develop inclusive elder care services and peer support-based care, support families taking on the elder care function, foster new elder care industry formats, build an elder care system in which home-based, community-based and institutional elder care are mutually coordinated, and medical care is combined with health and wellness care; and improve the overall regulatory system for elder care services.

48. Strengthening and innovating new kinds of social governance. We will: Refine the social governance system, improve the system of rural and urban grassroots governance that combines self-governance, rule of law and rule by virtue (德治) under the leadership of the Party, improve the system of grassroots democratic consultation, achieve positive interaction between government administration on one hand and social regulation and the self-government of residents on the other; and build a community of social governance in which everyone bears and fulfills responsibilities and everyone shares in the benefits. We will also leverage the social governance role of mass organizations and non-governmental organizations, and smooth and standardize ways for market players, new social classes, social workers and volunteers to participate in social governance. We will: Promote a shift in the social governance center of gravity toward the grassroots level, and delegate power to and empower the grassroots level; accelerate construction of rural and urban community governance and service systems, lighten the burden on grassroots-level—especially village-level—organizations, accelerate construction of grassroots social governance teams, and build grassroots-level administrative services platforms that are open and shared and feature management by grid (网格化管理), refined services, and information support. We will also strengthen and innovate in urban social governance, and promote modernization of urban social governance.

XIII. Integrating development and security, and building a Peaceful China to a higher level

We must adhere to the overall national security concept, implement the national security strategy, preserve and shape national security, integrate traditional and non-traditional security, have national security permeate all national development fields throughout the process, prevent and mitigate various risks that adversely affect China's progress in modernization, and fortify national security barriers.

49. Strengthening construction of national security systems and capabilities. We will refine the centralized, unified, efficient, and authoritative national security leadership system, improve national security systems (including legal, strategic, policy, and talent systems) and operating mechanisms, and refine national security legislation, systems and policies in important fields. We will: Improve the national security review and supervision system, and strengthen national security law enforcement; strengthen national security propaganda and education, raise awareness of national security, and consolidate the

people's defense line (人民防线) for national defense; staunchly defend the nation's political security, system security (制度安全) and ideological security; and comprehensively strengthen construction of cybersecurity assurance systems and capabilities. We will also closely guard against, and crack down on, the infiltration, sabotage, subversion and separatist activities of hostile forces (敌对势力).

50. Ensuring national economic security. We will strengthen construction of economic risk early warning, prevention and control mechanisms and capabilities, and achieve security and controllability in critical areas such as important industries, infrastructure, strategic resources, and major S&T fields. We will: Implement industrial competitiveness surveying and evaluation projects, and increase the industrial system's ability to withstand shocks; ensure food security, and safeguard the security of energy and strategic mineral resources; maintain the security of water conservancy, electric power, water supply, oil and gas, transportation, communications, internet, financial and other types of important infrastructure, and improve the intensive and safe utilization of water resources; maintain financial security, and hold the line against the occurrence of systemic risks; ensure ecological security, strengthen nuclear safety regulation, and maintain security in new fields; and build systems for overseas protection of interests and early warning and prevention of risks.
51. Safeguarding the security of people's lives. We will: Adhere to putting people and life first, make protecting the people's safety the top priority, and comprehensively increase capacity for assuring public safety; improve and put into practice the responsibility system for workplace safety, strengthen workplace safety supervision and law enforcement, and effectively curb major safety accidents involving hazardous chemicals, mines, construction work, transportation, and so on; strengthen protection of biosecurity, and improve the level of assurance for the safety of products and services such as food and drugs that relate to people's health; raise standards of projects to defend against natural disasters such as floods and droughts, forest and grassland fires, geological disasters and earthquakes; accelerate construction of river control-related projects, accelerate removal and reinforcement of dangerous reservoirs, and comprehensively promote construction of dikes and flood storage and detention areas. We will also refine the national emergency response management system, strengthen construction of systems to ensure emergency response supplies, develop catastrophe insurance, and improve capacity in disaster prevention, mitigation, resistance and relief.
52. Preserving social stability and security. We will: Correctly handle contradictions among the people under the new circumstances, adhere to and develop the "Fengqiao experience"⁴ for the new era, and smooth and standardize channels for the masses to express demands, reconcile interests and safeguard rights; refine the petition (信访) system and systems for various kinds of mediation linkage work, and build an integrated social conflict governance system with prevention at the source, arrangement and

⁴ Translator's note: The "Fengqiao experience" ("枫桥经验") refers to local Party committees and governments resolving disputes and social conflicts at the local level, without the need for higher-level intervention. In 1963, Chairman Mao praised Fengqiao Town in Zhejiang Province for doing just this.

sorting, dispute resolution, and emergency handling; improve the social and psychological services system and crisis intervention mechanisms; persist in combining the efforts of both professionals and the masses, strengthen construction of the prevention and control system for public security, and resolutely guard against violence and terrorism, underworld forces (黑恶势力), new-type cybercrime, and transnational crime, and maintain social harmony and stability.

XIV. Accelerating national defense and armed forces modernization, and achieving integration of the rich country and powerful military goals

We must implement Xi Jinping Thought on Strengthening the Military, implement the Military Strategic Directive for the New Era, and adhere to the Party's absolute leadership of the people's army and building a strong military through reform, S&T, talent and the rule of law; accelerate integrated development of mechanization, informatization and intelligentization; comprehensively strengthen training and battle preparedness, increase capacity for the strategy of defending the nation's sovereignty, security and development interests, and ensure achievement of the centennial objective of building a [modernized] military by 2027.

53. Increasing the quality and effectiveness of national defense and armed forces modernization. We will: Accelerate modernization of military theory, keep pace with the times in warfare innovation and strategic guidance, improve the military strategy system for the new era, and develop advanced operational theory; accelerate modernization of military organizational forms, deepen national defense and armed forces modernization, promote reform of military administration, accelerate the transformation of the services and the People's Armed Police force, strengthen strategic forces and combat forces for new domains with a new character (新域新质作战力量), create a high-level strategic deterrence and joint operations system, and strengthen the joint training, joint support and joint use of the armed forces; accelerate military personnel modernization, implement the military education policy for the new era, refine the three-in-one system for cultivating new-type military talents, and create a host high-quality, professionalized military talents. We will also accelerate weapons and equipment modernization, focus on independent and original innovation in defense S&T, speed up development of strategic cutting-edge technologies, and speed up weapons and equipment upgrading and the development of intelligentized weapons and equipment.
54. Promoting the simultaneous increase of national defense strength and economic strength. In concert with national modernization and development, we will do strategic-level planning well, deepen sharing of resource inputs, strengthen policy regime coordination, and build an integrated national strategic system and capabilities. We will: Promote coordinated development of key regions, key sectors, and new and emerging fields, and concentrate our efforts on implementing major projects in defense fields; optimize the layout of the defense S&T industry, and accelerate progress in standardization and generalization; refine the national defense mobilization system,

improve mechanisms for strengthening border defense, enhance national defense education, and reinforce military-government and military-civilian solidarity.

XV. Uniting the whole Party and people of all nationalities, and striving to accomplish the 14th Five-Year Plan and 2035 long-range objectives

To achieve the 14th Five-Year Plan and 2035 long-range objectives, we must adhere to the Party's comprehensive leadership, fully mobilize all positive factors, and broadly unite all the forces that can be united, forming a powerful combined force for promoting development.

55. Strengthening the CCP Central Committee's centralized and unified leadership. We will implement the Party's requirements for charting our course, making overall plans, designing policy, and promoting reform, and promote the whole Party's in-depth study and implementation of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era; strengthen the "four consciousnesses,"⁵ be unwavering on the "four confidences,"⁶ and achieve the "two upholds,"⁷ refine the vertically interconnected and effectively implemented organizational system, and ensure that the CCP Central Committee's decisions and deployments are effectively put into practice. We will: Put into practice the primary responsibilities and supervisory responsibilities for the full and strict governance of the Party, and improve the quality of Party building; deeply draw conclusions from and learn to apply the CCP's century of valuable experience; educate and guide all Party members and cadres to adhere to the lofty ideals of communism and the shared ideals of socialism with Chinese characteristics, never forget the original intention, never forget the mission, and struggle tirelessly for the cause of the Party and the people. We will: Fully implement the Party's organizational line for the new era, strengthen construction of the ranks of cadres, and put into practice the criteria for good cadres; improve the level and specialized capabilities of leaders and cadres at all levels in terms of adapting to the requirements of the new era for grasping reform, promoting development, and maintaining stability; strengthen incentives and protections for cadres who boldly assume responsibilities and perform well, and use the correct orientation for employing people to lead administrators toward an entrepreneurial orientation; refine the talent work system, and cultivate a large number of high-quality talents with both ability and political integrity; keep adhering to the main tone of strictness over the long term, and constantly improve the Party's capabilities for self-purification, self-refinement, self-innovation, and self-improvement; persevere in implementing the spirit of the Central Committee's Eight-Point Regulation (中央八项规定), continue to correct formalism and bureaucracy, and effectively reduce the burden on the grassroots level; refine the supervisory systems of the Party and the State,

⁵ Translator's note: The "four consciousnesses" ("四个意识") are: (1) Political consciousness, (2) consciousness of the big picture, (3) consciousness of the core leadership, and (4) consciousness of falling in line with party directives.

⁶ Translator's note: The "four confidences" ("四个自信") are: Confidence in the (1) path, (2) theory, (3) system, and (4) culture of socialism with Chinese characteristics.

⁷ Translator's note: The "two upholds" ("两个维护") are: (1) Firmly uphold General Secretary Xi Jinping as the core of the CCP Central Committee and his core status throughout the entire Party; and (2) firmly uphold the authority of and the centralized unified leadership of the CCP Central Committee.

strengthen political supervision, and enhance restraints on and supervision of the use of public authority. We will uphold "making no exceptions, full coverage and zero tolerance," take coordinated action to [ensure that government employees] "don't dare to, are unable to and have no desire to commit corruption," and create a good political ecosystem that is clean and upright.

56. Promoting socialist political construction. We will adhere to the organic integration of the Party's leadership with the people's position as masters of the country and ruling the country according to law, and promote the self-refinement and development of the political system of socialism with Chinese characteristics. We will: Adhere to and refine the people's congress system, strengthen supervision of the "one government, one Party committee and the courts and procuratorates" ("一府一委两院") by the people's congresses, and safeguard the people's management, according to law, of State affairs, economic and cultural affairs, and social affairs, using various means and forms; adhere to and refine the CCP-led system of multi-party cooperation and political consultation, strengthen construction of specialized consultation institutions of people's political consultative conferences, utilize the unique strengths of socialist deliberative democracy, and raise the level of consensus-building and of suggestions and contributions to politics; adhere to and refine the system of regional ethnic autonomy, fully implement the Party's ethnic policy, forge a strong community consciousness of the Chinese nation, and promote for all nationalities a common unity in struggle, and common prosperity in development. We will: Implement the Party's basic guiding principles on religious work, and actively guide the mutual adaptation of religions and socialist society; improve the system of grassroots self-government, and enhance the effectiveness of self-management, self-services, self-education, and self-supervision by the masses; give full play to the roles of people's organizations such as trade unions, the Communist Youth League and the Women's Federation, and gather the masses, with their respective connections, closely around the Party; refine the work pattern of the United Front, promote harmony between political parties, ethnic groups, religions, and social strata, and between Chinese people at home and overseas, and consolidate and develop great solidarity and unity; and fully implement the Party's overseas Chinese affairs policy, winning the hearts and minds of overseas Chinese and serving the greater good. We will adhere to building a nation, government and society based on the rule of law, refine the socialist legal system with Chinese characteristics with the Constitution at its core, strengthen legislation in key, emerging and foreign-related fields, raise the level of administration in accordance with law, and refine mechanisms for the operation and oversight of supervisory, judicial and prosecutorial powers; promote judicial fairness, carry out in-depth propaganda and education on the rule of law, effectively utilize the role of the rule of law as the guarantee for consolidating fundamentals, stabilizing expectations and benefiting the long-term; and promote the construction of the rule of law in China. We will also promote the all-round development of human rights.

57. Maintaining the long-term prosperity and stability of Hong Kong and Macau. We will fully and accurately implement the guiding principles of "one country, two systems,"

"Hong Kong people governing Hong Kong," "Macau people governing Macau," and a high degree of autonomy. We will adhere to Hong Kong and Macau being governed in accordance with law, uphold the constitutional order of the Special Administrative Regions (SARs) specified in the Constitution and the Basic Law. We will put into practice the central government's overall jurisdiction of the SARs, and implement the legal system and enforcement mechanisms of the SARs for safeguarding national security, and we will defend the nation's sovereignty, security and development interests, as well as the overall social stability of the SARs. We will: Support consolidation and improvement of the SARs' competitive advantages, construct the International Center of Innovative Technology, build a "Belt and Road" functional platform, and achieve economically diversified sustainable development; support the better inclusion of Hong Kong and Macau in the national development context, carry out high-quality construction of the Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area, and refine policy measures to facilitate development on the mainland by Hong Kong and Macau residents; enhance national consciousness and patriotic spirit on the part of Hong Kong and Macau compatriots; support Hong Kong and Macau in carrying out exchanges and cooperation with other countries and regions; and resolutely guard against and suppress interference in Hong Kong and Macau affairs by outside forces.

58. Promoting the peaceful development of cross-Strait relations and the reunification of the motherland. We will adhere to the One-China Principle and the "1992 Consensus," take the well-being of compatriots on both sides of the Straits as the goal, promote the peaceful and integrated development of cross-Strait relations, strengthen cross-Strait industrial cooperation, create a cross-Strait common market, strengthen the economy of the Chinese nation, and jointly promote Chinese culture. We will refine systems and policies to safeguard the well-being of Taiwan compatriots and their enjoyment of equal treatment on the mainland, support participation by Taiwan businesses and enterprises in "Belt and Road" construction and national strategies for coordinated regional development, support public offerings on the mainland by qualified Taiwan-invested enterprises, and support Fujian in exploring new paths for cross-Strait integrated development. We will also strengthen cross-Strait youth and grassroots exchanges. We will be on high alert against and resolutely curb "Taiwan Independence" separatist activities.

59. Actively creating a good external environment. We will hold high the banners of peace, development, cooperation and win-win, adhere to an independent foreign policy of peace, promote outreach in all fields and at all levels, and work to build a new type of international relations and community of common destiny for humanity. We will: Promote coordination and cooperation with other major countries, deepen relations with neighboring countries, strengthen solidarity and cooperation with developing countries, and actively develop global partnerships; adhere to multilateralism and the principles of extensive negotiation, joint construction and mutual benefit; actively participate in the reform and construction of the global governance system, strengthen the construction of the foreign affairs-related rule of law system, strengthen the application of international law, uphold the international system with the United

Nations at its core and an international order with international law as its foundation, and jointly respond to global challenges. We will actively participate in international cooperation on the prevention and control of major infectious diseases, and promote the building of a global community of health for all.

60. Improving mechanisms for formulating and implementing plans. In keeping with the spirit of this plenum, we will formulate national and local 14th Five-Year Plan planning outlines and specific plans, thereby forming a national planning system with accurate positioning, clear boundaries, complementary functions and overall coherence. We will improve policy and work coordination mechanisms, and refine planning, implementation, monitoring, assessment mechanisms, so as to ensure that the CCP Central Committee's decisions and deployments concerning the 14th Five-Year Plan are put into actual practice.

Achieving the 14th Five-Year Plan and 2035 long-range objectives will have great significance. The tasks are arduous, but the prospects are bright. The whole Party and people of all nationalities must rally around the CCP Central Committee with Comrade Xi Jinping as the core, be of one mind, work tenaciously, and win a new victory in building a modernized socialist country in an all-round way.